

群 众 演 唱 剧 本

演 唱

# 小 翻 車

白 永 林 口 述  
康 子 亮 改 編



北 京 宝 文 堂 書 店

## 內 容 說 明

小俩口在秋收后回娘家，一路之上乐哈哈，不慎翻了車，遇着  
小舅子，帮助把車收拾好，高高兴兴地去看丈母娘。

剧本短小精悍，情节愉快轻松，反映了农民的乐观主义精神。  
人物只有三个，便于排演。

## 小 翻 車

北京宝文堂書店出版

(北京王府大街64号)

北京市書刊出版業營業許可證出字第004号

崇文印刷厂印刷 新华書店发行

※

统一书号：10070·458 印数7,000 開本765×1092 1/32 印张 $\frac{8}{16}$

1959年11月北京第1版第1次印刷

印数0001—15,000册

定价(7)0.08元

人。物：李小根、刘玉枝、刘小黑。

李小根（赶车上。唱满州）

麦子上了囤，

刘玉枝（接唱）场活已完毕，

李小根（接唱）秋苗地锄过两遍家里没啥事，

刘玉枝（接唱）你去送我走走娘家门。

李小根（唱）玉枝她在车上坐，

小根我擦鞭子。

吆喝一声出了村庄，

刘玉枝（同唱）抬头看这坡庄稼喜欢人。

李小根

刘玉枝（唱银扭丝代梁）

车声嗡嗡响，

眨眼二三里，

我看小根就是不错气，

胖胖的脸蛋，

身体真结实，

大大的一对眼，

还是双眼皮；

长得真耐看，

穿戴又可体，  
头戴細草帽，  
藍布張里子，  
身穿青布衫，  
褲子是銀灰，  
我給他做那鞋，  
穿着正合适，  
他長的不高不低真稱我的意。

李小根 唱——哦！（唱）

吆吆喝喝催打小毛驢，  
今天去走親戚，  
這次見丈母，  
才是第二回，  
可得先施禮，  
再問她安寧。  
岳母高興，  
一定殺只雞，  
甭說還有酒，  
陪客是她兄弟。  
讓我先喝酒，  
又讓我坐上席，  
這是第二趟，  
可得拿個架子，  
可不能臨走落個沒出息。

越思越想心里越滿意，  
回头来看看我的老婆子，  
今天走娘家，  
拾掇的真俏皮，  
青絲如墨染，  
梳的照眼明，  
簪角斜插花，  
两耳带环子，  
眉黑細又弯，  
一对大眼睛，  
唇紅齿又白，  
鼻子端相称，  
臉白似粉蛋，  
白中代紅潤，  
上穿天藍衫，  
中衣代花子，  
緞子綉花鞋，  
鞋尖代纓子。  
她真会打扮，  
看着喜欢人。  
都說长得好，  
我看也差不离，  
非是我夸口，  
千里难挑一。

不但模样好，

干活我服气。

她真是我的一只好膀臂，能干的刘玉枝。

刘玉枝（唱）又听他叫玉枝红了我的脸皮，

你忘了那天咱俩割麦子，

本来天太热，

浑身汗淋淋，

歇着扯闲话，

你问我叫啥名。

我说你别问啦，

你要追到底，

我怕有人听，

笑我是厚脸皮。

你说就咱俩，

地里没别人。

我真扭不过，

我说叫玉枝，

话还没落地，

麦地里跑出人，

你我抬头看，

是二牛小兄弟。

他那里拍手笑，

笑咱俩有意思。

今天你又叫，

就不怕再有人，

小根啦！

咱夫妻再談心事可要低点声。

李小根 玉枝：（唱銀扭絲

你別怕路上沒有人，

就是有人這也沒關係，

樹還有個影，

是人都有名，

這又不是什麼稀罕事，

你何必紅臉皮。

刘玉枝 （唱）小根說話是有道理，

誰家的爹娘不給兒取名，

說的我高了興，

想起來一件事，

我在俺娘家，

聽說啦！

你會唱曲子，

自我過門來，

沒聽你哼一句，

今沒事你唱一出我听听。

李小根 （唱）要說曲子這戲我得門，

不論它“詩篇”“陽調”“滿州”“銀扭絲”；

不光會曲調，

戏也会几出。来！

我先給你唱个老头送闺女。

刘玉枝（唱）我看你一当几角实在不带劲，  
咱俩个伙演一出那才有意思。

李小根（高兴）对。

刘玉枝（唱）我演李三娘，  
井边去担水，  
你装那咬脐郎，  
咱合唱井台会。

李小根（唱）玉枝你真是聪明过人，  
說句笑話也不吃点亏。  
俩口开玩笑，  
千万别生气，  
来来来与你陪情作个揖。

刘玉枝（唱）我假装不喜欢脸上带气，

李小根（唱）她那里不笑真使我着急。  
低头想办法，  
不笑我不依。

喂！你生气我該唱怕老婆頂灯。

刘玉枝（唱）說的我咪不上嘴。

李小根（唱）你这一笑我才放了心。

刘玉枝（唱）今后你改不改？

李小根（唱）我再不巧罵人。

刘玉枝 再罵人哩？

李小根 ( )是咱我的你小女婿。

刘玉枝 (唱)你这个俏皮鬼！(用手巾打小根。)

李小根 呔……哦！(唱)

一路之上夫妻閑談心，

只顧說笑忘了催毛驢。

刘玉枝 (唱)你看天不早，

李小根 (唱)呔嘯催開驢。

李小根 (同唱)小毛驢四蹄生風車快如架雲。

刘玉枝 (轉唱陽兒山)

說說笑笑真高興，

乒乓連聲扯鞭子，

車聲噠噠走得快，

路旁驚起個小兔子。

咄……(駭驚)吁，吁！(轉唱蓮花落)

兔子一嚇驢受驚，

兩個車輪不連地，

緊拉繩把驢攔，

吁！

拉死不站的驢東西！(攔驢不放，驢脫攔繩，小根被跌倒在地，急又爬起追驢)

吁！吁！(車被路旁澁池碰翻)

扑咚一聲不好了，

車輛碰上打穀池，

把車翻个底朝上，  
車下扣着老婆子。（轉唱賜儿山）  
鞭子一甩忙抽車，（抽車不起，將頭卸下拴  
在樹上，又抽仍抽不起）

累的我汗流抽不起，  
急得我心裡发了火，  
我打死你这一头驢！（打驢。）

刘玉枝（唱）車下高声喊小根，  
抽車要紧莫打驢。

● 小根急忙甩下鞭子又抽仍抽不起。

李小根（唱）就我一人抽不动，  
漫山野地沒別人。（轉唱蓮花落，  
越思越想越生气，  
怒而不息要打驢，  
抡起鞭子打下去，  
打死你只要一张皮。

刘玉枝（唱蓮花落）  
听他打驢心生气，  
瞞怨小根无道理，  
車翻怪你不在意，  
为什么自己錯了还打驢！  
我姐姐要被砸伤了，  
今看你咋有脸进俺家門。

刘玉枝（唱）不怪兄弟瞞怨你，

李小根 (唱双螺翠)

小根无言对，  
心里真生气，  
抱着膀子蹲蹲大路旁，  
我看你龟孙碰能有多大劲。

刘玉枝 (唱赐儿山)

車下高声叫小根，  
你怎么光发楞怪不救人。  
李小根急忙又抽車。

李小根 (唱) 急的我把双脚跺，  
心里干气没法子，  
看見南边有人来，  
喂！大哥，走快一步！

快来抽車搭救人。

刘小黑 (上唱) 走到近前留神看，  
只見車翻扣着人。

李小根 (唱) 上前施礼请帮忙，

刘小黑 (唱) 急急忙忙挽抽子，

李小根  
刘小黑 (二人抽車同唱)

二人抽起車一輛，

刘玉枝 (唱) 地下站起刘玉枝。

刘小黑 (唱) 一看原来是姐姐，

刘玉枝 (唱) 一把拉住亲兄弟，

李小根 (唱) 問你摔的怎么样？

摔伤了沒有？

刘玉枝 (唱) 你真是个冒失鬼！

刘小黑 (唱) 仔細看他是姐夫。

李小根 (唱) 噢！你是妻弟刘小黑啦？

刘玉枝 (唱) 兄弟你往哪里去？

刘小黑 (唱) 咱娘叫我去接你。

刘玉枝 (唱) 就是去把咱娘看，

李小根 (唱) 偏巧在此碰一堆。

刘小黑 (唱) 怎么会叫車翻了？

李小根 (唱) 怨那个兔子小舅子。

刘小黑 (唱) 姐夫你把我巧罵，

李小根 (唱) 自覺失口摸脖子。

刘玉枝 (轉唱鼓尾)

今天我把咱娘看，  
他不套牛儿套毛驢。

一路之上高了兴，  
乒乒連声他扯鞭子。

野兔当成猎枪响，

突然一蹦惊了驢，

毛驢害怕沒命奔。

車被撞翻吓坏人。

刘小黑 (唱) 姐夫你是庄稼汉，  
不会赶車羞死人。

怨你自己太粗心。  
把我摔的浑身痛，  
衣裳弄的尽成灰。  
五月鲜桃砸出水，  
油模粽子摔埃尘。  
白糖点心砸成饼，  
又砸伤这对芦花鸡。  
鸡蛋鸭蛋满地滚，  
你还不收拾起来快起身。

李小根 (唱) 想着有气又好笑，  
毛驴真气死人。  
等我串亲回来转，  
非打死毛驴你个老丈人。

刘玉枝 (唱) 莫非你的配性坏，  
小根啦！

为什么你又巧罵人。

李小根 (唱) 自觉没脸把車套，

刘小黑 (唱) 慌忙上前逮住驢。

刘玉枝 (唱) 重新又把車来上，

李小根 (唱) 吓的我不敢扯鞭子。

今天翻車这场事，

真使我，

心着急来又笑煞人。

——剧终